



---

---

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL  
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,  
LE LUNDI 5 NOVEMBRE 2018, À 20 H.

---

---

---

---

REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL  
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,  
MONDAY, NOVEMBER 5, 2018 AT 8 P.M.

---

---

**ORDRE DU JOUR**

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE
2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
3. PROCÈS-VERBAUX

Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 1<sup>er</sup> octobre 2018 à 20 heures.

4. COMPTES À PAYER
5. RÈGLEMENTATION

Avis de motion

- 5.1. Règlement n° 2013-58-3 modifiant le Règlement n° 2013-58 relatif aux parcs et places publiques afin d'interdire l'usage du cannabis sur le domaine public.
- 5.2. Règlement n° GEN-2019-50 imposant la taxe foncière générale pour 2019 et comportant d'autres mesures fiscales.
- 5.3. Règlement n° GEN-2019-51 sur la tarification de certains services municipaux.

Adoption

- 5.4. Règlement n° GEN-2018-54 fixant la rémunération des élus municipaux de la Ville de Kirkland.

6. CONTRATS

Dépenses additionnelles

- 6.1. Appel d'offres ENVIRO 2014-01 : Collecte et transport des matières secondaires.
- 6.2. Appel d'offres ENVIRO 2014-02 : Service de collecte et de transport des déchets domestiques et encombrants (Lot 1).
- 6.3. Appel d'offres ENVIRO 2014-02 : Service de collecte et de transport des matières organiques (Lot 2).

**AGENDA**

1. OPENING OF THE MEETING
2. ADOPTION OF THE AGENDA
3. MINUTES

Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on October 1, 2018 at 8 p.m.

4. ACCOUNTS PAYABLE
5. BY-LAWS

Notice of motion

- 5.1. By-law No. 2013-58-3 amending By-law No. 2013-58 concerning parks and public places in order to ban the use of cannabis on public domain.
- 5.2. By-law No. GEN-2019-50 imposing the general real estate tax for 2019 and adopting other fiscal measures.
- 5.3. By-law No. GEN-2019-51 establishing tariffs for certain municipal services.

Adoption

- 5.4. By-law No. GEN-2018-54 respecting the remuneration of the elected municipal officers of the Town of Kirkland.

6. CONTRACTS

Additional expenses:

- 6.1. Call for tenders ENVIRO 2014-01: Pick-up and transportation of residual waste.
- 6.2. Call for tenders ENVIRO 2014-02: Collection and transport service for household waste and bulky refuse (Lot 1).
- 6.3. Call for tenders ENVIRO 2014-02: Collection and transport service for organic matters (Lot 2).

- 6.4. Appel d'offres ENVIRO 2017-06 : Sacs de papier compostables pour matières résiduelles.
- 6.5. Appel d'offres Génie 2018-100 : Réhabilitation des services municipaux - Boulevard Kirkland - Rues Argyle et Daniel.

Achat regroupé

- 6.6. Sel de déglçage : Saison hivernale 2018-2019.

Annulation :

- 6.7. Appel d'offres REC 2018-01 : Préparation et entretien des patinoires extérieures avec quatre options de renouvellement.

**7. ADMINISTRATION ET FINANCES**

- 7.1. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2018.
- 7.2. Affectation du Fonds des parcs et des terrains de jeux au projet spécial REC 2018-09 (Acquisition et installation de structures récréatives et de stations d'exercices - Parc Holleuffer et Corridor vert.)
- 7.3. Exemption aux fins des taxes foncières découlant d'une reconnaissance accordée par la Commission municipale du Québec - Résidence de soins palliatifs de l'Ouest-de-l'île.
- 7.4. Yale Properties Ltd et al. c. Ville de Kirkland - Transfert de dossier au Tribunal administratif du Québec.

**8. RESSOURCES HUMAINES**

**9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME**

- 9.1. Nomination des membres.

Dérogation mineure

- 9.2. 2018-06 : Lot 2 460 002 Cadastre du Québec : Zone 304M - 17850, route Transcanadienne.

**10. COMITÉ DE DÉMOLITION**

- 10.1. Nomination des membres.

- 6.4. Call for tenders ENVIRO 2017-06: Compostable paper waste bags.

- 6.5. Call for tenders Génie 2018-100: Rehabilitation of municipal services - Kirkland Boulevard - Argyle and Daniel Streets.

Group Purchase

- 6.6. Pavement de-icing salt: Winter season 2018-2019.

Cancellation:

- 6.7. Call for tenders REC 2018-01: Preparation and maintenance of outdoor skating rinks with four renewal options.

**7. ADMINISTRATION AND FINANCE**

- 7.1. Additional financial contribution to local community groups for the year 2018.
- 7.2. Appropriation of sums from the Parks and Playgrounds Fund to be allocated towards special project REC 2018-09 (Supply and installation of recreational structures and fitness circuits - Holleuffer Park and Green Corridor).
- 7.3. Property tax or business tax exemption arising from a recognition granted by the *Commission municipale du Québec* - West Island Palliative Care Residence.
- 7.4. Yale Properties Ltd and al. v Town of Kirkland - File transfer to the Administrative Tribunal of Quebec.

**8. HUMAN RESOURCES**

**9. PLANNING ADVISORY COMMITTEE**

- 9.1. Appointment of members.

Minor exemption

- 9.2. 2018-06: Lot 2 460 002 Quebec Cadastre: Zone 304M - 17850 Trans-Canada Highway.

**10. DEMOLITION COMMITTEE**

- 10.1. Appointment of members.

**11. COMITÉ CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT**

11.1. Nomination des membres.

**12. COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION**

12.1. Nomination des membres.

12.2. Installation de panneaux de signalisation - Restrictions en matière de stationnement - Rue Gérard-Guindon.

**13. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION**

**14. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES**

**15. RÉOLUTIONS D'APPUI**

**16. CORRESPONDANCE**

**17. AFFAIRES NOUVELLES**

**18. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**

**19. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

**11. ENVIRONMENTAL ADVISORY COMMITTEE**

11.1. Appointment of members.

**12. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC COMMITTEE**

12.1. Appointment of members.

12.2. Installation of road signs - Parking restrictions - Gerard-Guindon Street.

**13. AGGLOMERATION BUSINESS**

**14. GOVERNMENT BUSINESS**

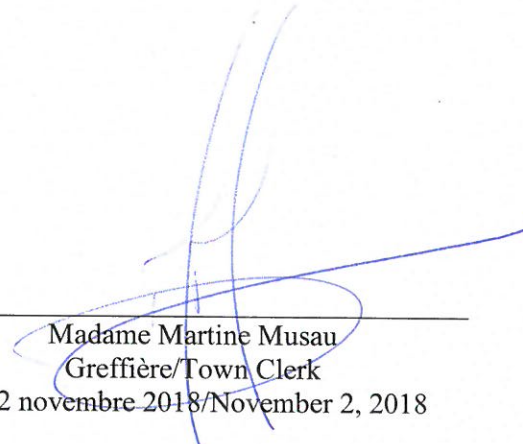
**15. SUPPORT RESOLUTIONS**

**16. CORRESPONDENCE**

**17. NEW BUSINESS**

**18. PUBLIC QUESTION PERIOD**

**19. ADJOURNMENT OF THE MEETING**



---

Madame Martine Musau  
Greffière/Town Clerk  
Le 2 novembre 2018/November 2, 2018